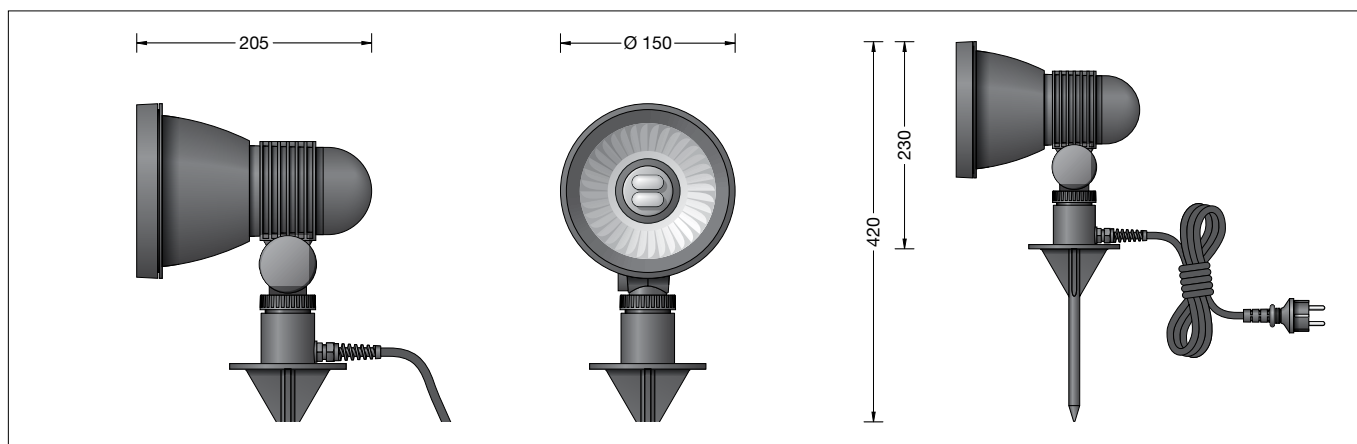


BEGA**77 919**

Scheinwerfer
Floodlight
Projecteur

 IP 65
**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Ortsveränderlicher Scheinwerfer mit Erdspeiß, Anschlussleitung und Netzstecker.
Für die Anstrahlung von Pflanzen, von Mauern, Wandflächen und für viele andere Beleuchtungsaufgaben im privaten Garten.

Leuchtmittel

LED-Lampen und
Leuchtstofflampen mit Schraubsockel E 27
und elektronischem Vorschaltgerät

Instructions for use**Application**

Portable Floodlight with earthspike, connecting cable and power plug.
For floodlighting plants, flowers and small woodlands, for walls and other surfaces and for various lighting purposes in the private garden.

Lamps

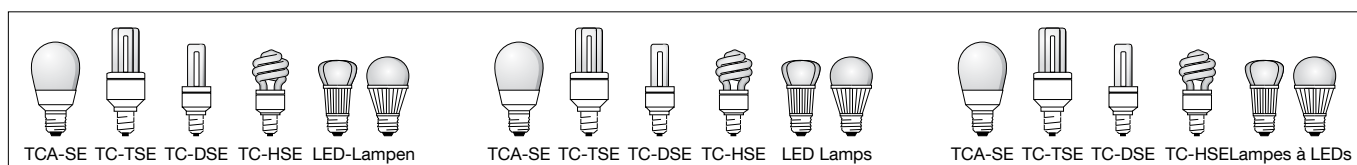
LED lamps and
fluorescent lamps with lamp base E 27
and electronic ballast

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Projecteur avec piquet, câble de raccordement et fiche pour installation mobile.
Pour l'éclairage de plantes, de murets, surfaces murales et pour de nombreuses applications d'éclairages dans le jardin privé.

Lampes

Lampes à LED et
lampes fluorescentes avec douille E 27
et ballast électronique



LED-Lampe mit Sockel E 27 max. 8 W
Leuchtstofflampe TCA-SE E 27 max. 15 W
Leuchtstofflampe TC-TSE E 27 max. 15 W
Leuchtstofflampe TC-HSE E 27 max. 15 W
Leuchtstofflampe TC-DSE E 27 max. 15 W

LED lamp with lampholder E 27 max. 8 W
Fluorescent lamp TCA-SE E 27 max. 15 W
Fluorescent lamp TC-TSE E 27 max. 15 W
Fluorescent lamp TC-HSE E 27 max. 15 W
Fluorescent lamp TC-DSE E 27 max. 15 W

LED-Lampe avec douille E 27 max. 8 W
Lampe fluorescente TCA-SE E 27 max. 15 W
Lampe fluorescente TC-TSE E 27 max. 15 W
Lampe fluorescente TC-HSE E 27 max. 15 W
Lampe fluorescente TC-DSE E 27 max. 15 W

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der
Lampenhersteller.

Please note the lamp manufacturers' operating
instructions.

Veuillez respecter les instructions des fabricants
de lampes.

Produktbeschreibung

Scheinwerfer besteht aus glasfaserverstärktem
Kunststoff
Sicherheitsglas klar
Silikondichtung
Reflektor aus eloxiertem Reinstaluminium
Drehbereich des Scheinwerfers 325°
Schwenkbereich -30°/+90°
Werkzeugloser Lampenwechsel
Werkzeuglose Brennlageeinstellung
Anschlussfertig verdrahtet mit
5 m Anschlussleitung H05RN-F 2 x 1[□]
und Netzstecker
Fassung E 27
Schutzklasse II 
Schutzart · Netzstecker IP X4
Schutz gegen Spritzwasser
Schutzart · Leuchte IP 65
Staubdicht und Schutz gegen
Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK07
Schutz gegen mechanische
Schläge < 2 Joule
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,2 kg

Product description

Floodlight made of glass-fibre
reinforced polyamide
Clear safety glass
Silicone gasket
Reflector made of pure anodised aluminium
Rotation range of floodlight 325°
Swivel range -30°/+90°
Toolless relamping
No tools are needed to adjust the
operating position
Factory pre-wired with
5 m connecting cable H05RN-F 2 x 1[□]
and power plug
Lampholder E 27
Safety class II 
Protection class · power plug IP X4
Protection against splash water
Protection class · luminaire IP 65
Dust tight luminaires and protected
against water jets
Impact strength IK07
Protection against mechanical
impacts < 2 joule
CE – Conformity mark
Weight: 1.2 kg

Description du produit

Projecteur en polyamide
renforcé à la fibre de verre
Verre de sécurité clair
Joint silicone
Réflecteur en aluminium pur anodisé
Projecteur orientable sur 325°
Inclinaison -30°/+90°
Changement de lampe sans outil
Réglage ne nécessitant pas d'outil
Prêt au raccordement avec 5 m de câble
H05RN-F 2 x 1[□] et fiche
Douille E 27
Classe de protection II 
Degré de protection · fiche IP X4
Protection contre les projections d'eau
Degré de protection · luminaire IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre
les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK07
Protection contre les chocs
mécaniques < 2 joules
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,2 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Die elektrische Verbindung zwischen Netzstecker und Steckdose muss der Schutzart IP X4 entsprechen. Abdeckring mit Glas gegen Uhrzeigersinn abschrauben. Lampe einsetzen. Abdeckring mit Glas auf Scheinwerfergehäuse legen und **mit beiden Händen fest aufschrauben**. Erdspeiß senkrecht in das Erdreich eindrücken, bis Standsicherheit erreicht ist. Falls erforderlich, Erdreich im Bereich des Erdspeißes verdichten. Scheinwerfereinstellung vornehmen. **Feststellschraube und Überwurfmutter fest anziehen.**

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Leuchte öffnen und reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe auswechseln. Dichtung überprüfen. Die Anschlussleitung H05RN-F 2x 1,0[□] ist zwischen Scheinwerfer und Netzstecker auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden. Für Reinigungsarbeiten dürfen keine Hochdruckreiniger verwendet werden.

Ergänzungssteile

Für den elektrischen Anschluss empfehlen wir die BEGA Anschlussssäulen mit Schutzkontaktsteckdosen. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.de.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

The electrical connection between power plug and socket outlet must comply to protection class IP X4. Unscrew the cover ring with safety glass anti-clockwise. Insert lamp. Put the cover ring with glass onto the floodlight housing and **screw on tightly with both hands**. Push the earth spike vertically into the soil until stability is achieved. If necessary compact soil around the earth spike. Adjust position of the floodlight. **Tighten clamping screw and coupling screw firmly.**

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Open the luminaire and clean. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Check the gasket. The connecting cable H05RN-F 2x 1,0[□] between floodlight and power plug has to be inspected regarding obvious damages and has to be replaced by a qualified electrician only. When cleaning please do not use high pressure cleaners.

Accessories

For the electrical connection, we recommend the BEGA connecting pillars with safety sockets. You can find them on our website at www.bega.com.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

La connexion électrique entre fiche du projecteur et la prise de courant doit être conforme au degré de protection IP X4. Dévisser l'anneau avec son verre dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Installer la lampe. Visser fermement l'anneau avec son verre sur le boîtier du projecteur **en se servant des deux mains**. Enfoncer le piquet verticalement dans le sol jusqu'au moment où une bonne stabilité de l'installation est assurée. Si nécessaire bien fouler et comprimer le sol autour du piquet. Procéder au réglage du projecteur. **Serrer fermement la vis de blocage et l'écrou rainuré.**

Changement de lampe · Entretien

Travailler hors tension. Ouvrir le luminaire et nettoyer. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Vérifier le joint. Vérifier si le câble de raccordement H05RN-F 2x 1,0[□] n'est pas endommagé entre le projecteur et la fiche du câble. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé. Lors des travaux de nettoyage ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Accessoires

Pour le branchement électrique, nous recommandons la borne d'alimentation BEGA équipée de prises de courant de sécurité. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Ersatzteile

Ersatzglas	140383
Fassung	630355
Dichtung Gelenk	830880
Dichtung Glas	831054
Dichtung Überwurfmutter	831643

Spares

Spare glass	140383
Lampholder	630355
Gasket joint	830880
Gasket glass	831054
Gasket cap nut	831643

Pièces de rechange

Verre de rechange	140383
Douille	630355
Joint du rotule	830880
Joint du verre	831054
Joint l'écrou rainuré	831643